



# Cortacésped Super Bagger de 53 cm

Nº de modelo 20897—Nº de serie 311000001 y superiores

Manual del operador

## Introducción

Lea este manual detenidamente para aprender a utilizar y mantener correctamente su producto, y para evitar lesiones y daños al producto. Usted es el responsable de operar el producto de forma correcta y segura.

Usted puede ponerse en contacto directamente con Toro en [www.Toro.com](http://www.Toro.com) si desea información sobre productos y accesorios, o si necesita localizar un distribuidor o registrar su producto.

Cuando necesite asistencia técnica, piezas genuinas Toro o información adicional, póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado o con Asistencia al Cliente Toro, y tenga a mano los números de modelo y serie de su producto. Figura 1 identifica la ubicación en el producto de los números de modelo y de serie.

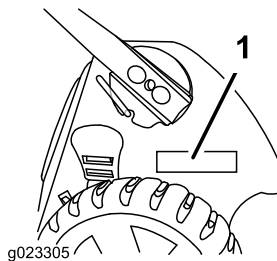


Figura 1

1. Placa con los números de modelo y de serie

Anote a continuación los números de modelo y de serie de su producto:

Nº de modelo	_____
Nº de serie	_____

Este manual identifica peligros potenciales y contiene mensajes de seguridad identificados por el símbolo de alerta de seguridad (Figura 2), que señala un peligro que puede causar lesiones graves o la muerte si usted no sigue las precauciones recomendadas.



Figura 2

1. Símbolo de alerta de seguridad

Este manual utiliza 2 palabras para resaltar información. **Importante** llama la atención sobre información mecánica especial, y **Nota** resalta información general que merece una atención especial.

### ADVERTENCIA

#### CALIFORNIA

#### Advertencia de la Propuesta 65

Los gases de escape de este producto contienen productos químicos que el Estado de California sabe que causan cáncer, defectos congénitos u otros peligros para la reproducción.

**Importante:** Este motor no está equipado con un silenciador con parachispas. Es una infracción de la legislación de California (California Public Resource Code Section 4442) la utilización o la operación del motor en cualquier terreno de bosque, monte o terreno cubierto de hierba. Otros estados o zonas federales pueden tener una legislación similar.

Este sistema de encendido por chispa cumple la norma canadiense ICES-002.

El *Manual del propietario del motor* adjunto ofrece información sobre las normas de la U.S. Environmental Protection Agency (EPA) y de la California Emission Control Regulation sobre sistemas de emisiones, mantenimiento y garantía. Puede solicitarse un manual nuevo al fabricante del motor.

En los casos en que se indica la potencia en cv del motor, la potencia bruta del motor fue calculada en el laboratorio por el fabricante del motor, con arreglo a lo estipulado en SAE J1940. Debido a que el motor está configurado para cumplir los requisitos de seguridad, emisiones y operación, su potencia real en este tipo de cortacésped será significativamente menor.

# Seguridad

El uso o mantenimiento incorrecto de este cortacésped puede causar lesiones. Para reducir la posibilidad de lesión, cumpla estas instrucciones de seguridad.

Toro diseñó y probó este cortacésped para que ofreciera una seguridad razonable durante su operación; no obstante, el incumplimiento de las siguientes instrucciones puede causar lesiones personales.

Para asegurar la máxima seguridad, el mejor rendimiento, y para adquirir conocimientos sobre el producto, es imprescindible que usted y cualquier otra persona que opere el cortacésped lea y comprenda el contenido de este manual antes de poner en marcha el motor. Preste atención especial al símbolo de alerta de seguridad (Figura 2) que significa Cuidado, Advertencia o Peligro – “instrucción de seguridad personal”. Lea y comprenda la instrucción porque tiene que ver con su seguridad. El incumplimiento de estas instrucciones puede dar lugar a lesiones personales.

## Seguridad en general para cortacéspedes

Las siguientes instrucciones han sido adaptadas de la norma ISO 5395.

Esta máquina de corte es capaz de amputar manos y pies y de lanzar objetos al aire. El no observar las siguientes instrucciones de seguridad puede dar lugar a lesiones corporales e incluso la muerte.

### Formación

- Lea cuidadosamente las instrucciones. Familiarícese con los controles y con el uso correcto del equipo.
- No permita nunca que niños o personas no familiarizadas con estas instrucciones utilicen el cortacésped. Es posible que existan normativas locales que restringen la edad del operador.
- Tenga en cuenta que el operador o el usuario es responsable de cualquier accidente o peligro que afecte a otras personas o a su propiedad.
- Comprenda las explicaciones asociadas con todos los pictogramas utilizados en el cortacésped o en las instrucciones.

### Gasolina

**ADVERTENCIA** – la gasolina es altamente inflamable. Tome las siguientes precauciones.

- Utilice recipientes especialmente diseñados para su almacenamiento.
- Rellene el depósito al aire libre únicamente, y no fume mientras rellena el depósito.
- Añada el combustible antes de arrancar el motor. No retire nunca el tapón del depósito de combustible ni añada gasolina si el motor está en funcionamiento o si el motor está caliente.
- Si se derrama gasolina, no intente arrancar el motor; retire el cortacésped de la zona del derrame y evite crear fuentes de ignición hasta que los vapores de la gasolina se hayan disipado.
- Vuelva a colocar firmemente todos los tapones de los depósitos y de los recipientes.

### Preparación

- Mientras corta el césped, use pantalones largos y calzado fuerte. No haga funcionar el equipo estando descalzo, o llevando sandalias.
- Inspeccione cuidadosamente la zona en la que va a utilizar el equipo, y retire cualquier piedra, palo, alambre, hueso u otro objeto extraño.
- Antes de usar el cortacésped, haga siempre una inspección visual para comprobar que los protectores y dispositivos de seguridad, como por ejemplo deflectores y/o recogehierbas, están colocados y que funcionan correctamente.
- Antes de usar la máquina, realice siempre una inspección visual para asegurarse de que las cuchillas, los pernos de las cuchillas y el conjunto de corte no están desgastados o dañados. Sustituya cuchillas o pernos gastados o dañados en conjuntos completos para no desequilibrar la máquina.

### Arranque

- No incline el cortacésped al arrancar o encender el motor, a menos que sea obligatorio inclinar el cortacésped para arrancarlo. En este caso, no lo incline más de lo absolutamente necesario y levante únicamente la parte que está más alejada del operador.
- Arranque con cuidado siguiendo las instrucciones y con los pies bien alejados de la(s) cuchilla(s) y no delante del conducto de descarga.

### Operación

- No siegue nunca si hay otras personas, especialmente niños, o animales cerca.

- Corte el césped solamente con luz natural o con una buena iluminación artificial.
- Manténgase alerta por si existen baches en el terreno u otros peligros ocultos.
- No coloque nunca las manos o los pies debajo de piezas que están girando. Manténgase alejado del conducto de descarga en todo momento.
- No levante ni transporte el cortacésped mientras el motor esté en marcha.
- Extreme las precauciones al ir en marcha atrás o tirar hacia usted de un cortacésped dirigido.
- Camine, nunca corra.
- Pendientes:
  - No siegue pendientes y cuestas extremadamente empinadas.
  - Extreme las precauciones en cuestas o pendientes.
  - Siegue las pendientes de través, nunca hacia arriba y hacia abajo, y extreme las precauciones al cambiar de dirección en las pendientes.
  - Asegúrese de pisar firmemente en cuestas y pendientes.
- Reduzca la velocidad en las pendientes para evitar vuelcos o pérdida de control.
- Pare las cuchillas si es necesario inclinar el cortacésped para su transporte al cruzar superficies que no sean de hierba y al transportar el cortacésped a y desde la zona a segar.
- No haga funcionar el motor en recintos cerrados donde se pueda acumular el monóxido de carbono.
- Pare el motor
  - siempre que deje desatendido el cortacésped.
  - antes de repostar combustible.
  - antes de retirar el recogedor.
  - antes de realizar los ajustes de altura, a no ser que dichos ajustes se puedan realizar desde la posición del operador.
- Pare el motor y desconecte el cable de la bujía
  - antes de limpiar atascos o despejar el conducto.
  - antes de inspeccionar, limpiar o hacer tareas de mantenimiento en el cortacésped.
  - después de golpear un objeto extraño, inspeccione el cortacésped y repare cualquier daño antes de volver a arrancar y utilizar el cortacésped.
  - si el cortacésped comienza a vibrar de manera anormal (comprobar inmediatamente).
- Los rayos pueden causar graves lesiones o incluso la muerte. Si se ven relámpagos o rayos o se oyen

truenos en la zona, no utilice la máquina; busque un lugar donde resguardarse.

- Tenga cuidado con el tráfico cuando cruce o esté en las proximidades de una carretera.

## Mantenimiento y almacenamiento

- Mantenga apretados todos los tornillos, pernos y tuercas para asegurar que la máquina esté en perfectas condiciones de funcionamiento.
- No utilice equipos de lavado a presión para lavar la máquina.
- No almacene nunca la máquina con gasolina en el depósito dentro de un edificio donde los vapores puedan llegar a una llama desnuda o una chispa.
- Espere a que se enfríe el motor antes de guardar el cortacésped en un recinto cerrado.
- Para reducir el peligro de incendio, mantenga el motor, el silenciador, el compartimiento de la batería y la zona de almacenamiento de gasolina libres de hierba, hojas o acumulaciones excesivas de grasa.
- Compruebe frecuentemente los componentes del recogedor y el protector de descarga y sustitúyalos por piezas recomendadas por el fabricante cuando sea necesario.
- Para su seguridad, sustituya las piezas desgastadas o dañadas.
- Sustituya los silenciadores defectuosos.
- Si es necesario drenar el depósito de combustible, hágalo al aire libre.
- No cambie los ajustes del regulador del motor ni haga funcionar el motor a una velocidad excesiva. El funcionamiento del motor a una velocidad excesiva puede aumentar el riesgo de lesiones personales.
- En cortacéspedes con múltiples cuchillas, tenga cuidado, puesto que el girar una cuchilla puede hacer que giren otras cuchillas.
- Tenga cuidado cuando haga ajustes en el cortacésped para evitar que los dedos queden atrapados entre las cuchillas en movimiento y las piezas fijas del cortacésped.
- **Para asegurar el máximo rendimiento y seguridad, compre únicamente piezas y accesorios genuinos de Toro. No utilice piezas y accesorios genéricos; pueden constituir un peligro para la seguridad.**

## Presión sonora

Esta unidad tiene un nivel de presión sonora en el oído del operador de 90 dBA, que incluye un valor de

incertidumbre (K) de 1 dBA. El nivel de presión sonora se determinó mediante los procedimientos descritos en EN 836.

## Potencia sonora

Esta unidad tiene un nivel de potencia sonora garantizado de 98 dBA, que incluye un valor de incertidumbre (K) de 1 dBA. El nivel de potencia sonora se determinó mediante los procedimientos descritos en ISO 11094.

## Vibración Mano-brazo

Nivel medido de vibración en la mano izquierda = 5,0 m/s<sup>2</sup>

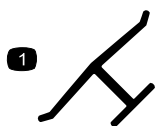
Nivel medido de vibración en la mano derecha = 5,2 m/s<sup>2</sup>

Valor de incertidumbre (K) = 2,1 m/s<sup>2</sup>

Los valores medidos se determinaron mediante los procedimientos descritos en EN 836.

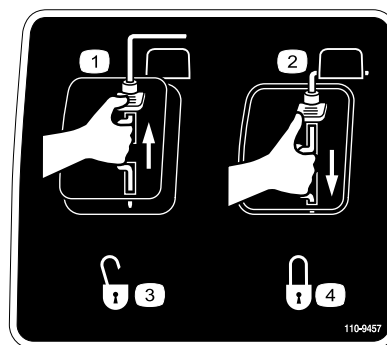
## Pegatinas de seguridad e instrucciones

**Importante:** Hay pegatinas de seguridad e instrucciones colocadas cerca de zonas de potencial peligro. Sustituya cualquier pegatina dañada.



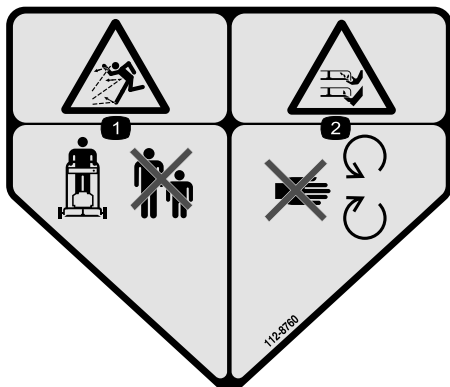
Marca del fabricante

1. Indica que la cuchilla ha sido identificada como pieza del fabricante original de la máquina.



110-9457

- |   |                 |
|---|-----------------|
| 1. Interruptor de motor –<br>Desconectado | 3. Desbloqueado |
| 2. Interruptor de motor –<br>Conectado    | 4. Bloqueado    |



112-8760

1. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
2. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie – no se acerque a las piezas en movimiento.



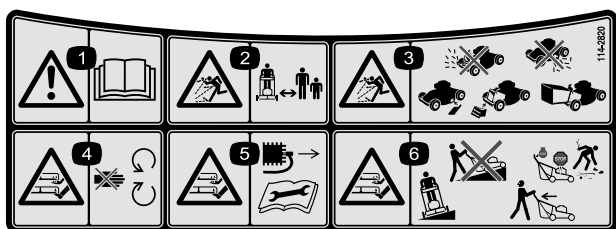
119-3796

1. Para engranar la cuchilla, pulse el botón.
2. Apriete la barra contra el manillar.



117-5902

1. Manillar en posición vertical
2. Manillar plegado
3. Suelte el pedal para plegar el manillar



114-2820

1. Advertencia – lea el *Manual del operador*.
2. Peligro de objetos arrojados – mantenga a otras personas a una distancia prudencial de la máquina.
3. Peligro de objetos arrojados – no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el tapón de descarga trasera o la bolsa de recogida; no haga funcionar el cortacésped sin que esté colocado el protector o la tapa de descarga lateral.
4. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no se acerque a las piezas en movimiento.
5. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie, cuchilla del cortacésped – retire la llave de contacto y lea las instrucciones antes de realizar cualquier tarea de ajuste o mantenimiento.
6. Peligro de corte/desmembramiento de mano o pie por la cuchilla del cortacésped – no siegue las pendientes hacia arriba/abajo; siegue las pendientes de través; pare el motor antes de abandonar el puesto del operador, y mire hacia atrás mientras conduce en marcha atrás.

# Montaje

## 1

### Cómo desplegar el manillar

No se necesitan piezas

#### Procedimiento

1. Mueva el manillar hacia atrás y sujete en su lugar el manillar superior (Figura 3).

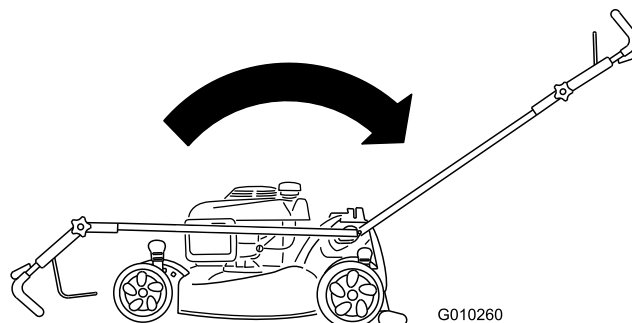


Figura 3

**Nota:** El manillar se bloqueará en su posición con un ‘clic’.

2. Apriete todo lo que pueda el pomo del manillar superior (Figura 4).

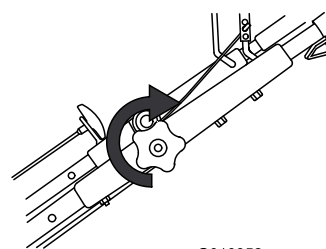


Figura 4

# 2

## Llenado del cárter de aceite

### Piezas necesarias en este paso:

0,55 l	Aceite detergente SAE 30 con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior (no suministrado con el cortacésped).
--------	--

### Procedimiento

**Importante:** Su cortacésped se suministra *sin* aceite en el motor.

1. Retire la varilla (Figura 5).

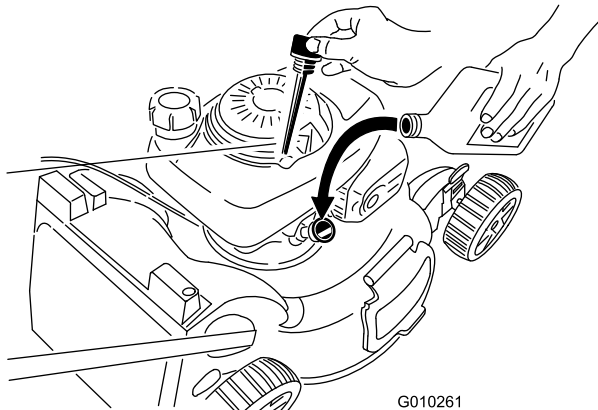
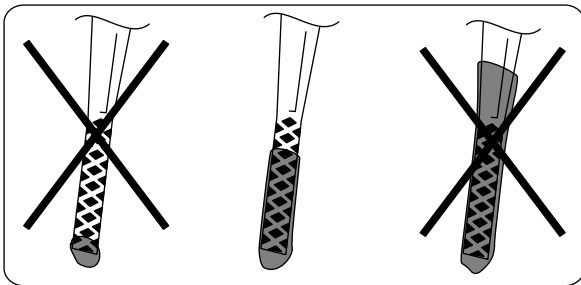


Figura 5

2. Vierta aceite **lentamente** por el tubo de llenado de aceite, comprobando el nivel con la varilla de vez en cuando, hasta que la varilla indique que el motor está lleno, tal como muestra Figura 5. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,55 l, tipo: aceite detergente SAE 30 con clasificación de servicio API SH, SJ, SL o superior.)

**Nota:** Cada vez que compruebe el nivel de aceite, retire la varilla y límpiela, introdúzcala en el cuello de llenado de aceite (sin enroscarla), luego retírela de nuevo y compruebe el nivel (Figura 5).

**Nota:** Si usted llena demasiado el motor, vacíe parte del aceite siguiendo las instrucciones de la sección Cómo cambiar el aceite del motor.

3. Vuelva a colocar la varilla firmemente.

**Importante:** *Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación, y después cada año. Consulte Cómo cambiar el aceite del motor.*

# 3

## Instale el tapón de mulching o la bolsa de recogida

### No se necesitan piezas

### Procedimiento

El motor se parará al engranarse la barra de control de la cuchilla a menos que usted instale correctamente el tapón de mulching (para el mulching o descarga lateral) o la bolsa de recogida (para el ensacado).

El cortacésped tiene un interruptor de seguridad, situado en el fondo de una ranura en la parte superior izquierda trasera del cortacésped, que impide que la cuchilla se ponga en marcha a menos que esté instalado el tapón de mulching o la bolsa de recogida. Esto evita que el cortacésped arroje residuos hacia el operador a través del conducto trasero.

Para que el interruptor detecte la presencia del tapón de mulching, la parte superior de la palanca del tapón de mulching debe **introducirse completamente** hasta el fondo del canal (Figura 6).

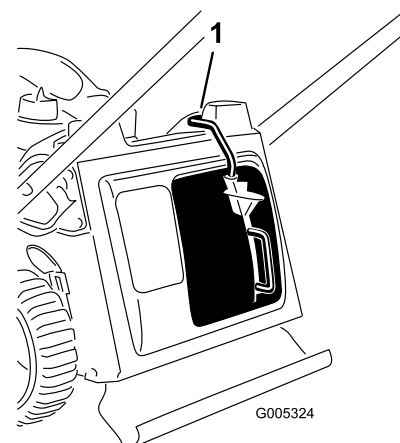
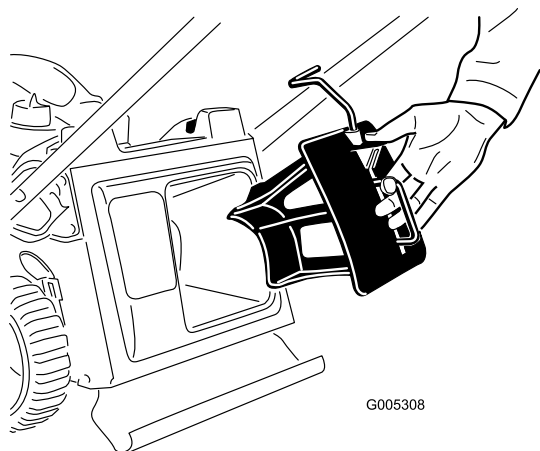


Figura 6

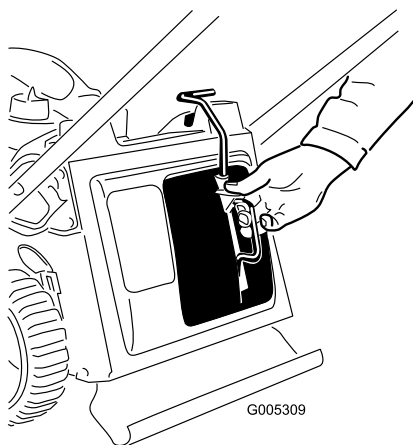
1. Parte superior de la palanca del tapón de mulching en la ranura del interruptor

1. Introduzca el tapón de mulching en el cortacésped, si no está instalado ya (Figura 7).



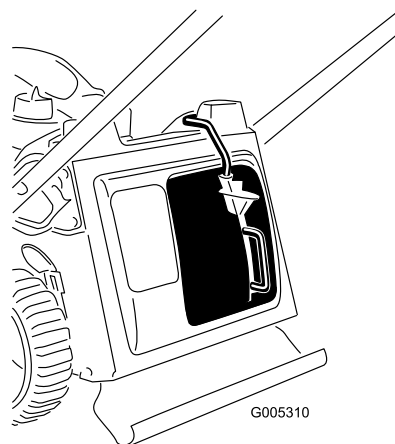
**Figura 7**

2. Apriete el botón de la palanca con el dedo pulgar e introduzca el tapón de mulching totalmente en el hueco (Figura 8).



**Figura 8**

3. Suelte el botón de la palanca y asegúrese de que la parte superior de la palanca está introducido hasta el fondo de la ranura (Figura 9). **Si la parte superior de la palanca no está dentro de la ranura, el cortacésped se apagará cuando se engrane la barra de control de la cuchilla.**



**Figura 9**

---

**Nota:** Si la palanca no se engancha correctamente, desconecte el cable de la bujía y elimine cualquier acumulación de residuos de la ranura.

# El producto

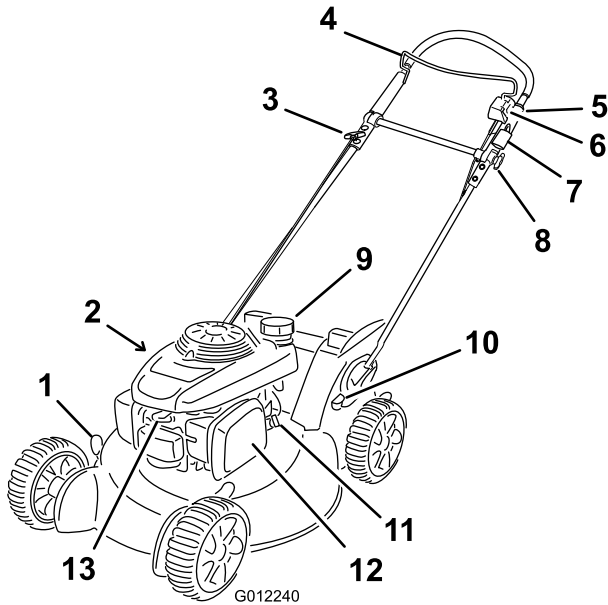


Figura 10

- |   |                                      |
|---|--------------------------------------|
| 1. Palanca de altura de corte               | 8. Pomo del manillar superior        |
| 2. Varilla/Llenado de aceite (no ilustrado) | 9. Tapón del depósito de combustible |
| 3. Arrancador                               | 10. Pedal                            |
| 4. Barra de control de la cuchilla          | 11. Válvula de combustible           |
| 5. Manillar superior                        | 12. Filtro de aire                   |
| 6. Botón de control de la cuchilla          | 13. Bujía                            |
| 7. Llave de contacto                        |                                      |

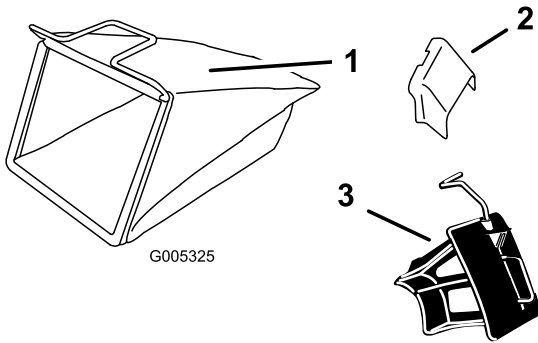


Figura 11

- |                                 |   |
|---------------------------------|---|
| 1. Bolsa de recogida            | 3. Tapón de mulching (viene preinstalado en el cortacésped) |
| 2. Conducto de descarga lateral |   |

# Operación

## Cómo llenar el depósito de combustible

### ⚠ PELIGRO

La gasolina es altamente inflamable y explosiva. Un incendio o una explosión provocado(a) por la gasolina puede causarle quemaduras a usted y a otras personas.

- Para evitar que una carga estática incendie la gasolina, coloque el recipiente y/o el cortacésped directamente sobre el suelo antes de repostar, no en un vehículo o sobre otro objeto.
- Llene el depósito en el exterior cuando el motor esté frío. Limpie cualquier derrame.
- No maneje gasolina si está fumando, ni cerca de una llama desnuda o chispas.
- Almacene la gasolina en un recipiente homologado y manténgala fuera del alcance de los niños.

Llene el depósito con gasolina fresca normal sin plomo, de una marca reconocida (Figura 12).

**Importante:** Para reducir los problemas de arranque, añada estabilizador de combustible al combustible durante toda la temporada, mezclándolo con gasolina comprado hace menos de treinta días.

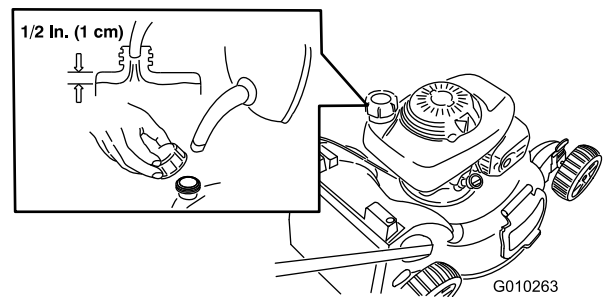


Figura 12

## Verificación del nivel de aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

1. Retire la varilla, límpiela con un trapo, vuelva a colocarla en el tubo de llenado, pero no la enrosque (Figura 13).



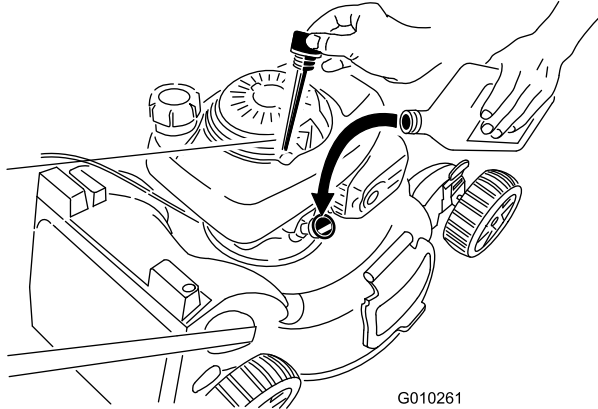
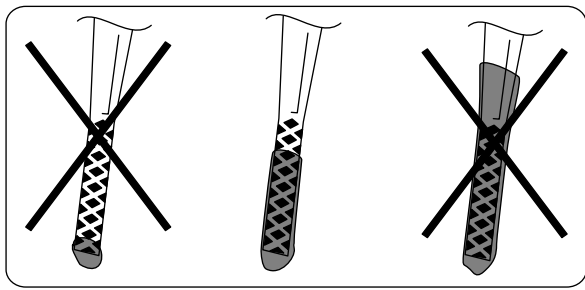


Figura 13

2. Retire la varilla y compruebe el nivel de aceite (Figura 13).

Si no hay aceite sobre la varilla, vierta aceite **lentamente** por el tubo de llenado de aceite, comprobando el nivel con la varilla de vez en cuando, hasta que la varilla indique que el motor está lleno, tal como muestra Figura 13. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,55 l, tipo: SAE 30, aceite detergente con clasificación de servicio API , SH, SJ, SL o superior.)

**Nota:** Si usted llena demasiado el motor, vacíe parte del aceite siguiendo las instrucciones de la sección Cómo cambiar el aceite del motor.

3. Vuelva a colocar la varilla firmemente.

## Ajuste de la altura de corte

### ⚠ ADVERTENCIA

Al ajustar la altura de corte, usted podría tocar la cuchilla en movimiento, lo que podría causarle graves lesiones.

- Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
- No ponga los dedos debajo de la carcasa al ajustar la altura de corte.

Ajuste la altura de corte según desee. Ajuste las cuatro ruedas a la misma altura.

**Nota:** Para elevar el cortacésped, mueva las 4 palancas de altura de corte hacia adelante; para bajar el cortacésped, muévalas hacia atrás.

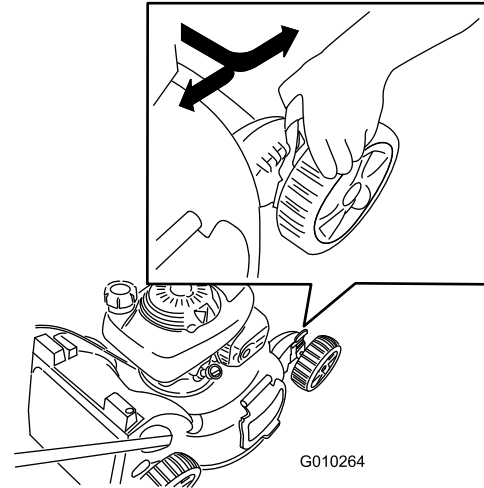


Figura 14

## Ajuste de la altura del manillar superior

Usted puede elevar o bajar el manillar superior hasta una posición que le sea cómoda.

**Nota:** No puede elevar el manillar superior por encima del ángulo del manillar inferior.

1. Afloje el pomo del manillar superior (Figura 15).

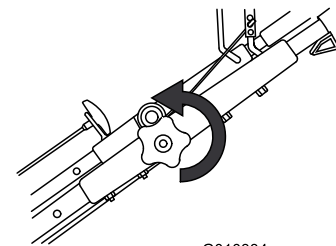


Figura 15

2. Mueva el manillar superior a la posición deseada (Figura 16).

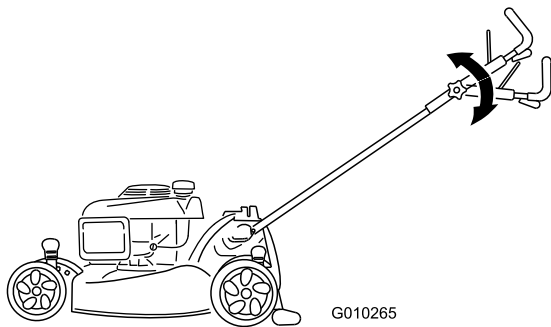


Figura 16

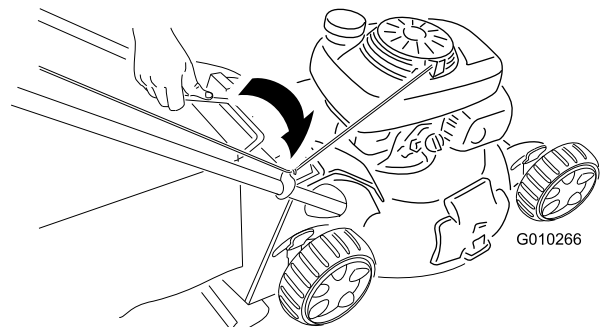


Figura 19

3. Apriete todo lo que pueda el pomo del manillar superior (Figura 17).

2. Gire la palanca de la válvula de combustible a la posición Abierto (Figura 20).

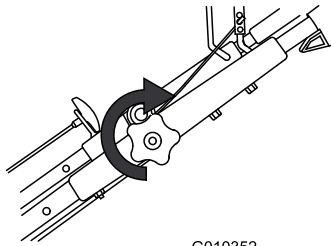


Figura 17

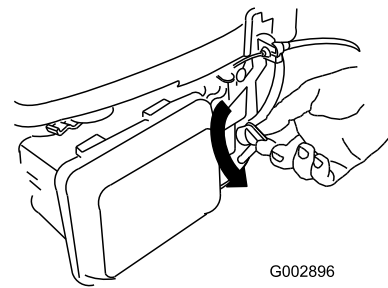


Figura 20

## Cómo arrancar el motor

**Importante:** El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted engrane la cuchilla a menos que primero instale firmemente el tapón de mulching o la bolsa de recogida en el cortacésped.

1. Instale el tapón de mulching (Figura 18) o la bolsa de recogida (Figura 19) en el cortacésped.

3. Tire del arrancador de retroceso (Figura 21).

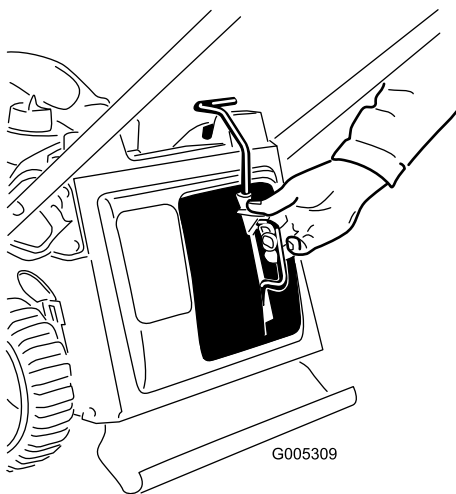


Figura 18

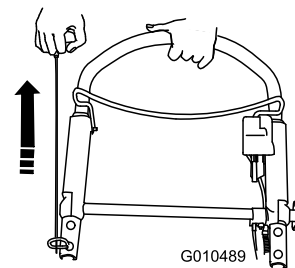


Figura 21

**Nota:** Si el cortacésped todavía no arranca, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

## Uso de la transmisión autopropulsada

Para activar el sistema de autopropulsión, simplemente camine con las manos sobre el manillar superior y los codos junto al cuerpo, y el cortacésped mantendrá automáticamente su misma velocidad.

## Cómo engranar la cuchilla

Cuando usted arranca el motor, la cuchilla no gira. Es necesario engranar la cuchilla para segar.

1. Pulse el botón de control de la cuchilla y tire de la barra de control de la cuchilla hacia el manillar (Figura 22).

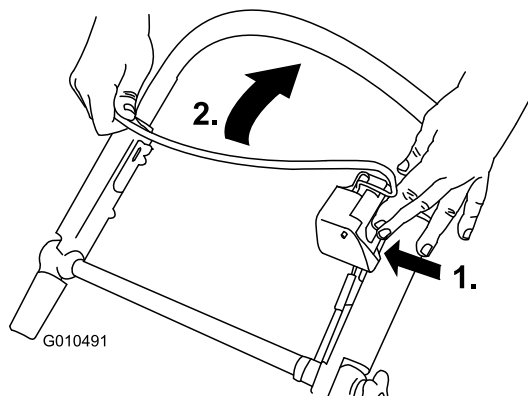


Figura 22

2. Sujete la barra de control de la cuchilla contra el manillar (Figura 23) para engranar la cuchilla.

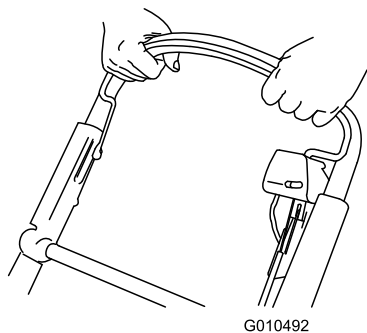


Figura 23

## Cómo desengranar la cuchilla

Suelte la barra de control de la cuchilla (Figura 24).

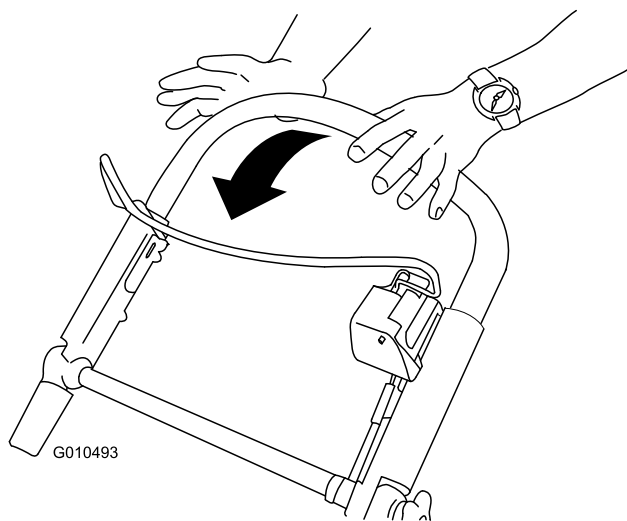


Figura 24

**Importante:** Cuando usted suelta la barra de control de la cuchilla, la cuchilla debe detenerse en 3 segundos o menos. Si no se detiene correctamente, deje de usar el cortacésped inmediatamente y póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

## Comprobación del Sistema de frenado de la cuchilla

Compruebe la barra de control antes de cada uso para asegurarse de que el sistema de frenado de la cuchilla funciona correctamente.

## Uso de la bolsa de recogida

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Puede utilizar la bolsa de recogida para realizar una prueba adicional, con el fin de comprobar el sistema de frenado de la cuchilla.

1. Instale la bolsa de recogida vacía en el cortacésped.
2. Arranque el motor.
3. Engrane la cuchilla.

**Nota:** La bolsa debe empezar a inflarse, lo que indica que la cuchilla está engranada y girando.

4. Suelte la barra de control de la cuchilla.

**Nota:** Si la bolsa no se desinfla inmediatamente, es que la cuchilla sigue girando. El sistema de frenado de la cuchilla puede estar deteriorándose, y si esto se ignora, podría dar lugar a un estado de operación inseguro. Haga revisar y reparar el cortacésped por un Servicio Técnico Autorizado.

5. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.

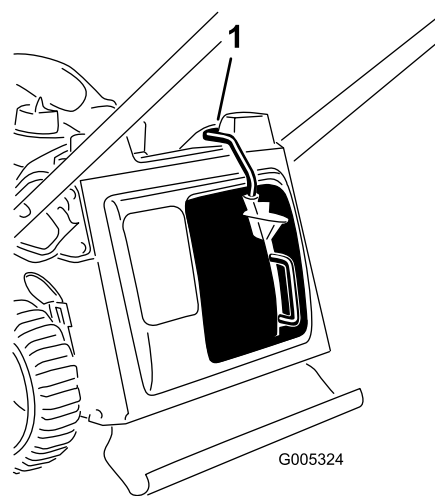
## Sin usar la bolsa de recogida

1. Lleve el cortacésped a una superficie pavimentada en una zona al abrigo del viento.
2. Ajuste las 4 ruedas a la altura de corte de 89 mm.
3. Tome media página de periódico y haga una bola con ella que sea lo suficientemente pequeña como para pasar por debajo de la carcasa del cortacésped (unos 76 mm de diámetro).
4. Coloque la bola de papel de periódico a unos 13 cm por delante del cortacésped.
5. Arranque el motor.

6. Engrane la cuchilla.
7. Empuje inmediatamente el cortacésped por encima de la bola de papel de periódico.
8. Suelte la barra de control de la cuchilla.
9. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
10. Vaya a la parte delantera del cortacésped y compruebe la bola de papel de periódico.

**Nota:** Si la bola no pasó por debajo del cortacésped, repita los pasos 4 a 10.

11. Si la bola de papel de periódico está deshecha o deshilachada, la cuchilla no se detuvo correctamente, lo cual implica un estado de operación inseguro. Póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.



**Figura 25**

1. Parte superior de la palanca del tapón de mulching en la ranura del interruptor

## Parada del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

Mantenga presionado el interruptor de encendido en la posición de Parada hasta que el motor se pare.

**Importante:** Cuando usted suelte la barra de control de la cuchilla, el motor y la cuchilla deberán detenerse en 3 segundos o menos. Si no se paran correctamente, deje de usar el cortacésped inmediatamente y póngase en contacto con un Servicio Técnico Autorizado.

## Reciclado de los recortes

Su cortacésped viene preparado de fábrica para el mulching, es decir, para picar los recortes de hierba y hojas y devolverlos al césped.

Si la bolsa de recogida está instalada en el cortacésped, retírela (consulte Cómo retirar la bolsa de recogida) antes de picar los recortes. Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y cierre con llave la puerta de descarga lateral (consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral) antes de picar los recortes.

**Importante:** El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted engrane la cuchilla a menos que primero instale firmemente el tapón de mulching en el cortacésped (Figura 25).

Instale el tapón de mulching según lo indicado en Figura 25.

## Ensamado de los recortes

Utilice la bolsa de recogida si usted desea recoger los recortes de hierba y las hojas del césped.

Si el conducto de descarga lateral está instalado en el cortacésped, retírelo y cierre con llave la puerta de descarga lateral (consulte Cómo retirar el conducto de descarga lateral) antes de ensacar los recortes.

### ⚠ ADVERTENCIA

Si la bolsa de recogida está desgastada, pueden arrojar pequeñas piedras y otros residuos similares a la zona donde está el operador u otra persona, provocando lesiones personales graves o la muerte al operador o a la otra persona.

Compruebe frecuentemente la bolsa de recogida. Si está dañada, instale una bolsa de recambio Toro nueva.

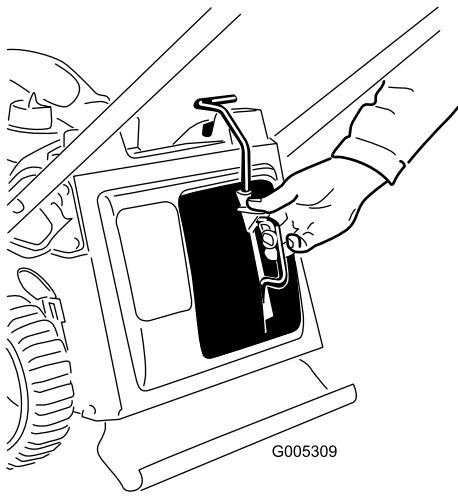
### ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

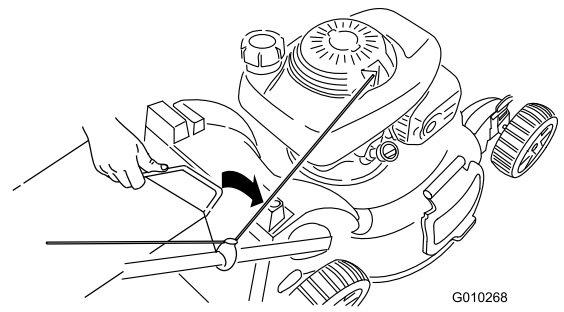
Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento antes de abandonar el puesto del operador.

## Instalación de la bolsa de recogida

1. Retire el tapón de mulching (Figura 26).



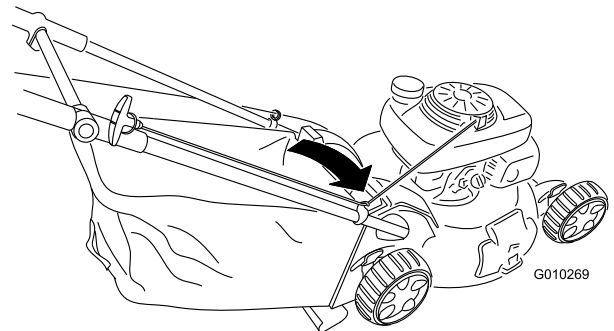
**Figura 26**



**Figura 28**

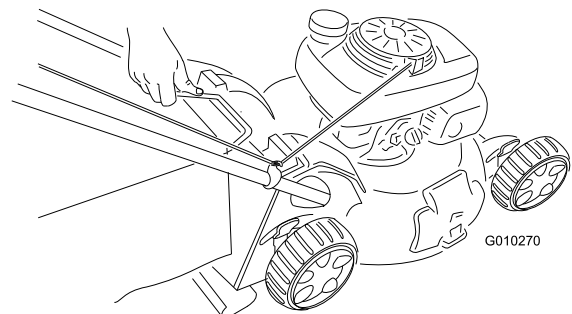
## Cómo retirar la bolsa de recogida

1. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 29).



**Figura 29**

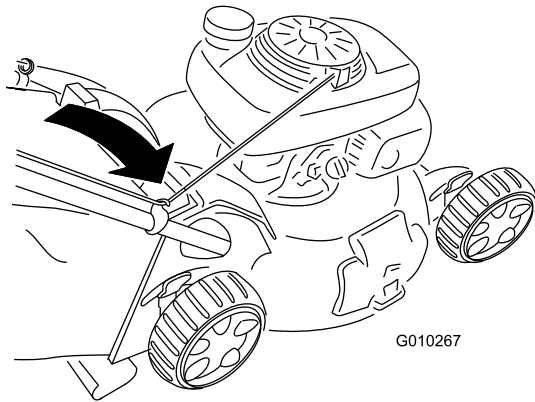
2. Retire el asa de la bolsa de recogida de las ranuras de la parte superior del cortacésped y retire la bolsa de recogida del cortacésped (Figura 30).



**Figura 30**

3. Introduzca el tapón de mulching (Figura 31).

2. Pase la cuerda del arrancador alrededor de la guía de cuerda inferior (Figura 27).



**Figura 27**

**Nota:** La guía de cuerda inferior suelta la cuerda del arrancador cuando usted tira del arrancador.

3. Introduzca el asa de la bolsa de recogida en las ranuras de la parte superior del cortacésped (Figura 28).

**Importante:** El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted arranque el cortacésped a menos que primero instale firmemente la bolsa de recogida en el cortacésped.

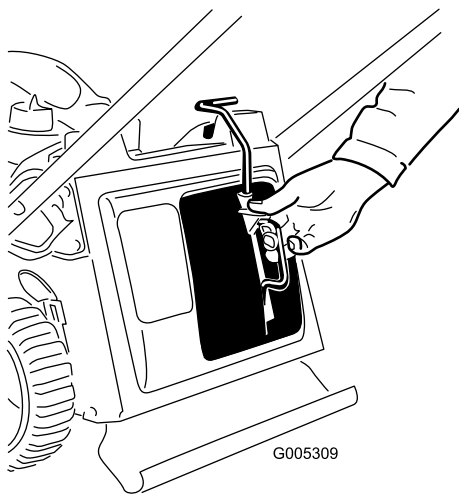


Figura 31

## Descarga lateral de los recortes

Utilice la descarga lateral al cortar hierba muy alta.

Si la bolsa de recogida está instalada en el cortacésped, retírela e introduzca el tapón de mulching (consulte Cómo retirar la bolsa de recogida) antes de usar la descarga lateral para dispersar los recortes.

**Importante:** El cortacésped tiene un interruptor de seguridad que impide que usted engrane la cuchilla a menos que primero instale firmemente el tapón de mulching en el cortacésped; consulte Reciclado de los recortes (página 12).

## Instalación del conducto de descarga lateral

1. Desbloquee la puerta de descarga lateral (Figura 32).

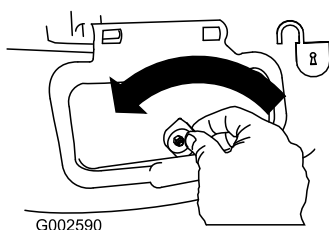


Figura 32

2. Levante la puerta de descarga lateral (Figura 33).

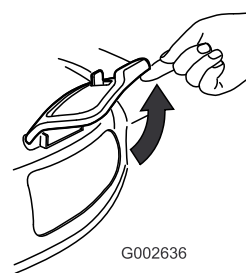


Figura 33

3. Instale el conducto de descarga lateral y cierre la puerta sobre el conducto (Figura 34).

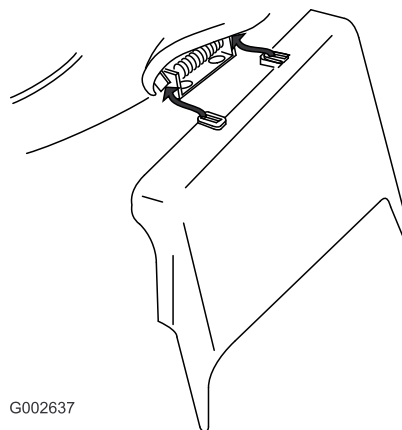


Figura 34

## Cómo retirar el conducto de descarga lateral

Para retirar el conducto de descarga lateral, siga los mismos pasos en sentido inverso.

**Importante:** Bloquee la puerta de descarga lateral después de cerrarla (Figura 35).

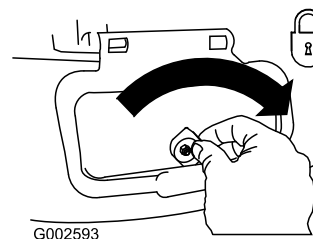


Figura 35

## Consejos de operación

### Consejos generales de siega

- Despeje la zona de palos, piedras, alambres, ramas y otros residuos que podrían ser golpeados por la cuchilla.

- Evite golpear objetos sólidos con la cuchilla. No siegue nunca por encima de objeto alguno.
- Si el cortacésped golpea un objeto o empieza a vibrar, pare inmediatamente el motor, desconecte el cable de la bujía e inspeccione el cortacésped en busca de daños.
- Para obtener el mejor rendimiento, instale una cuchilla nueva antes de que empiece la temporada de siega.
- Sustituya la cuchilla cuando sea preciso por una cuchilla de repuesto Toro.

## Cómo cortar la hierba

- Corte solamente un tercio de la hoja de hierba cada vez. No corte con un ajuste inferior a 51 mm a menos que la hierba sea escasa, o a finales del otoño cuando el ritmo de crecimiento de la hierba empieza a decaer. Consulte Ajuste de la altura de corte.
- Cuando corte hierba de más de 15 cm de alto, siegue primero usando la altura de corte más alta y ande despacio, luego siegue de nuevo a una altura menor para obtener el mejor aspecto de césped. Si la hierba es demasiado alta, puede atascar el cortacésped y hacer que se cale el motor.
- Siegue solamente hierba u hojas secas. La hierba mojada y las hojas mojadas tienden a pegarse al suelo, y pueden atascar el cortacésped o hacer que se cale el motor.

### **⚠ ADVERTENCIA**

**La hierba mojada o las hojas mojadas pueden causarle graves lesiones si usted resbala y toca la cuchilla. Siegue solamente en condiciones secas.**

- Alterne la dirección de corte. Esto ayuda a dispersar los recortes en todo el césped, dando una fertilización más homogénea.
- Si el aspecto final del césped no es satisfactorio, pruebe una de las técnicas siguientes:
  - Si la cuchilla está roma o mellada, haga que la afilen o cámbiela.
  - Caminar más despacio mientras siega.
  - Elevar la altura de corte del cortacésped.
  - Cortar el césped con más frecuencia.
  - Solapar los pasillos de corte en lugar de cortar un pasillo completo en cada pasada.
  - Ajustar la altura de corte una muesca menos en las ruedas delanteras que en las traseras. Por

ejemplo, ajuste las ruedas delanteras a 51 mm y las traseras a 64 mm.

## Cómo cortar hojas

- Después de segar el césped, asegúrese de que la mitad del césped se ve a través de la cobertura de hojas cortadas. Es posible que tenga que hacer más de una pasada por encima de las hojas.
- Si hay más de 13 cm de hojas en el césped, ajuste la altura de corte de las ruedas delanteras una muesca o dos más alta que la de las ruedas traseras.
- Siegue más despacio si el cortacésped no corta las hojas suficientemente finas.

# Mantenimiento

**Nota:** Los lados derecho e izquierdo de la máquina se determinan desde la posición normal del operador.

## Calendario recomendado de mantenimiento

Intervalo de mantenimiento y servicio	Procedimiento de mantenimiento
Después de las primeras 5 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Cambie el aceite del motor.</li></ul>
Cada vez que se utilice o diariamente	<ul style="list-style-type: none"><li>• Compruebe el nivel de aceite del motor.</li><li>• Compruebe el funcionamiento del sistema de frenado de la cuchilla.</li><li>• Asegúrese de que el motor se para en el plazo de 3 segundos después de soltar la barra de control de la cuchilla.</li><li>• Inspeccione el limpiador de aire; si está sucio y/o dañado, límpielo o sustitúyalo.</li><li>• Retire los recortes de hierba y la suciedad de debajo de la carcasa.</li></ul>
Cada 25 horas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el protector del sistema de frenado de la cuchilla.</li></ul>
Antes del almacenamiento	<ul style="list-style-type: none"><li>• Vacíe el depósito de combustible antes de efectuar reparaciones, según las instrucciones, y antes del almacenamiento anual.</li></ul>
Cada año	<ul style="list-style-type: none"><li>• Limpie el filtro de aire (con más frecuencia en condiciones de mucho polvo).</li><li>• Cambie el aceite del motor.</li><li>• Lubrique el manillar superior.</li><li>• Cambie la cuchilla o haga que la afilen (más a menudo si se desafilan rápidamente).</li><li>• Consulte en el Manual del operador del motor procedimientos de mantenimiento anuales adicionales.</li></ul>

**Importante:** Consulte en el *Manual del operador del motor* procedimientos adicionales de mantenimiento.

## Preparación para el mantenimiento

1. Pare el motor y espere a que se detengan todas las piezas en movimiento.
2. Desconecte el cable de la bujía (Figura 36) antes de realizar cualquier procedimiento de mantenimiento.

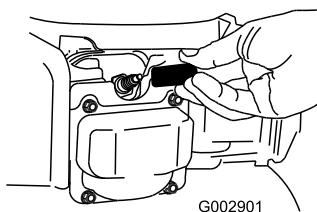


Figura 36

retirar el combustible. Siempre coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.

### ⚠ ADVERTENCIA

Al volcar el cortacésped, puede haber fugas de combustible. La gasolina es inflamable y explosiva, y puede causar lesiones personales.

Deje funcionar el motor hasta que no quede combustible, o retire la gasolina con una bomba de mano; nunca utilice un sifón.

## Mantenimiento del limpiador de aire

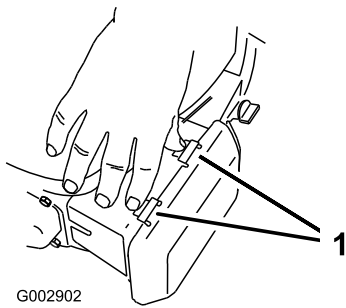
**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente  
Cada año

1. Presione hacia abajo los cierres de la parte superior de la tapa del limpiador de aire (Figura 37).

3. Después de realizar el/los procedimiento(s) de mantenimiento, conecte el cable de la bujía a la bujía.

**Importante:** Antes de inclinar el cortacésped para cambiar el aceite o sustituir la cuchilla, deje que se vacíe el depósito de combustible con el uso normal. Si es imprescindible inclinar el cortacésped antes de que se acabe el combustible, utilice una bomba manual para

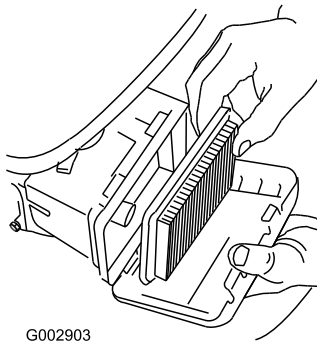




**Figura 37**

1. Cierres

2. Abra la tapa.
3. Retire el filtro de aire (Figura 38).



**Figura 38**

4. Si el filtro de aire está dañado o humedecido con aceite o combustible, sustitúyalo.
5. Si el filtro de aire está sucio, golpéelo varias veces en una superficie dura o pase aire comprimido a menos de 2,07 bar a través del lado del filtro que está frente al motor.

**Nota:** No utilice un cepillo para limpiar el filtro; el cepillado obliga a la suciedad a penetrar en las fibras.

6. Elimine cualquier suciedad del cuerpo del limpiador de aire y la tapa con un paño húmedo. **No deje que la suciedad penetre en el conducto de aire.**
7. Instale el filtro en el limpiador de aire.
8. Cierre la tapa.

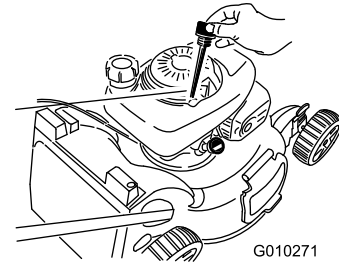
## Cómo cambiar el aceite del motor

**Intervalo de mantenimiento:** Después de las primeras 5 horas  
Cada año

**Cambie el aceite del motor después de las primeras 5 horas de operación, y después cada año.**

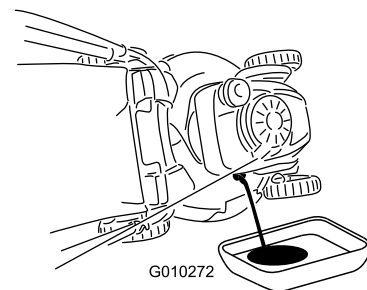
Haga funcionar el motor durante unos minutos antes de cambiar el aceite para calentar el aceite. El aceite caliente fluye mejor y transporta más contaminantes.

1. Lleve a cabo los procedimientos previos al mantenimiento; consulte Preparación para el mantenimiento.
2. Gire la válvula de combustible a la posición de Cerrado para evitar cualquier fuga de combustible.
3. Retire la varilla (Figura 39).



**Figura 39**

4. Ponga el cortacésped de lado (con el filtro de aire hacia arriba) para drenar el aceite usado a través del tubo de llenado de aceite (Figura 40).



**Figura 40**

5. Vierta aceite **lentamente** por el tubo de llenado de aceite, comprobando el nivel con la varilla de vez en cuando, hasta que la varilla indique que el motor está lleno, tal como muestra Figura 41. **No llene demasiado.** (Capacidad máxima: 0,55 l, tipo: SAE 30, aceite detergente con clasificación de servicio API , SH, SJ, SL o superior.)

**Nota:** Cada vez que compruebe el nivel de aceite, retire la varilla y límpiela, introdúzcala en el cuello de llenado de aceite (sin enroscarla), luego retírela de nuevo y compruebe el nivel (Figura 41).

**Nota:** Si usted llena demasiado el motor, vacíe parte del aceite.

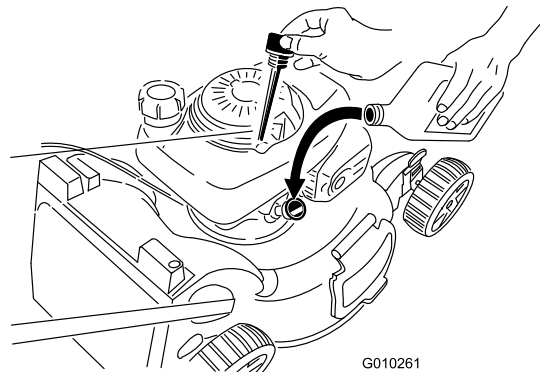
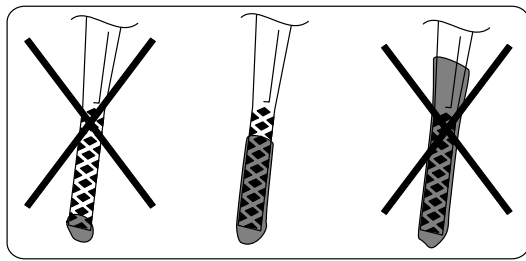


Figura 41

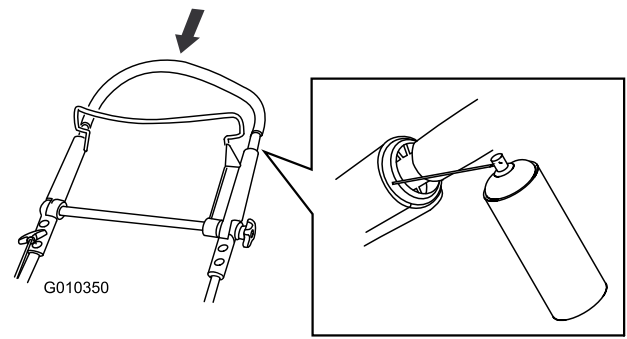


Figura 43

## Ajuste de la transmisión autopropulsada

Si la autopropulsión de su cortacésped no funciona correctamente, ajuste el cable de autopropulsión.

1. Afloje la tuerca del soporte del cable (Figura 44).

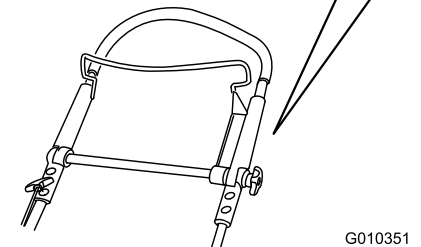
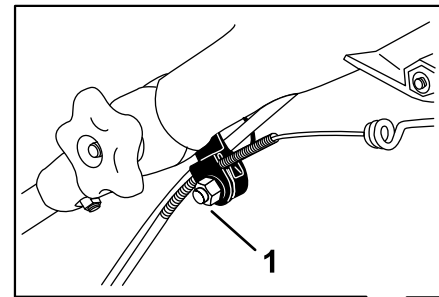


Figura 44

1. Soporte del cable

2. Tire del manillar superior hacia atrás del todo.

**Nota:** Si el manillar no se mueve libremente, consulte Lubricación del manillar superior.

3. Tire hacia abajo de la cubierta del cable hasta eliminar la holgura en el cable expuesto (Figura 45).

6. Vuelva a colocar la varilla firmemente.
7. Elimine correctamente el aceite usado en un centro de reciclaje homologado.

## Lubricación del manillar superior

**Intervalo de mantenimiento:** Cada año

Cada año, o cuando sea necesario, lubrique ambos lados del manillar superior con un lubricante de silicona en spray de baja viscosidad.

1. Rocíe sobre el extremo de plástico exterior del manillar interior (Figura 42).

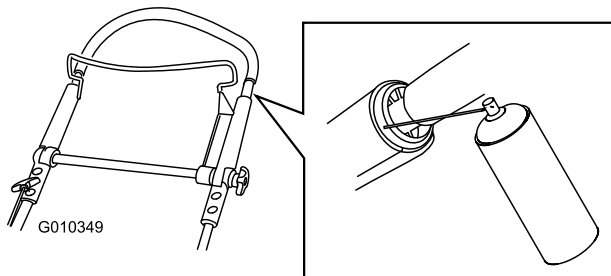


Figura 42

**Nota:** Utilice el tubo suministrado con el spray para dirigir el chorro de lubricante.

2. Empuje completamente hacia abajo el manillar superior y rocíe la superficie de plástico interior del manillar exterior (Figura 43).

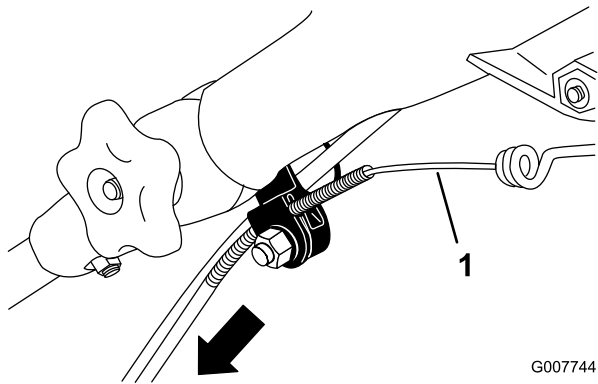


Figura 45

G007744

1. Cable expuesto

4. Empuje hacia arriba la cubierta del cable una distancia de 3 mm.

**Nota:** Puede colocar una regla contra el lado superior del soporte del cable negro para medir el desplazamiento del extremo superior de la cubierta del cable (Figura 46).

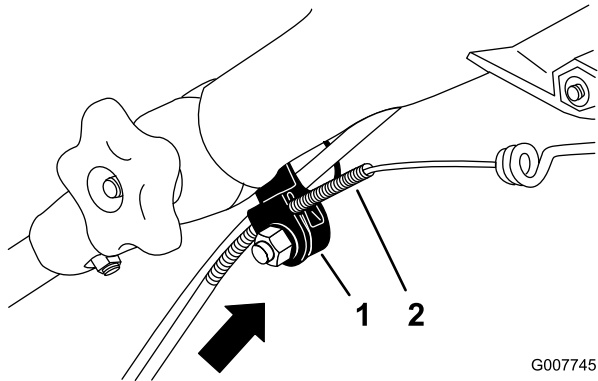


Figura 46

G007745

1. Soporte del cable
2. Cubierta del cable

**Nota:** Si se desplaza la cubierta del cable hacia arriba se reduce la velocidad de avance; si se desplaza la cubierta hacia abajo se aumenta la velocidad sobre el terreno.

5. Apriete firmemente la tuerca.
6. Arranque el cortacésped y compruebe el ajuste.

**Nota:** Si la autopropulsión no ha quedado correctamente ajustada, repita este procedimiento.

## Cómo cambiar la cuchilla

Intervalo de mantenimiento: Cada año

**Importante:** Usted necesitará una llave dinamométrica para instalar la cuchilla correctamente. Si no dispone de una llave dinamométrica o prefiere no realizar este

procedimiento, póngase en contacto con el Servicio Técnico Autorizado.

Examine la cuchilla cada vez que se acabe la gasolina. Si la cuchilla está dañada o agrietada, sustitúyala inmediatamente. Si el filo de la cuchilla está romo o tiene desperfectos, mande afilar la cuchilla o cámbiela.

### ⚠ ADVERTENCIA

La cuchilla está muy afilada; cualquier contacto con la cuchilla puede causar lesiones personales graves.

Lleve guantes al realizar el mantenimiento de la cuchilla.

1. Desconecte el cable de la bujía. Consulte Preparación para el mantenimiento.
2. Coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Retire las 2 tuercas de la cuchilla y el refuerzo (Figura 47).

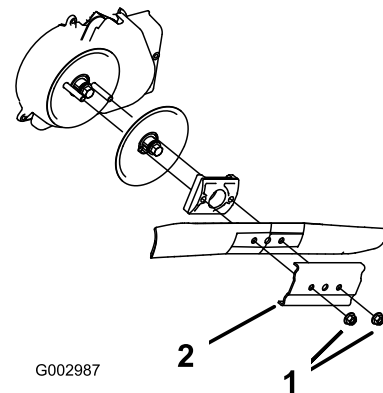


Figura 47

G002987

1. Tuercas de la cuchilla
2. Refuerzo

4. Retire la cuchilla (Figura 47).
5. Instale la cuchilla nueva (Figura 47).

**Importante:** Coloque la cuchilla con los extremos curvos hacia la carcasa del cortacésped.

6. Instale el refuerzo que retiró en el paso 3.
7. Instale las tuercas de la cuchilla y apriételas a 20–37 Nm (15–27 pies-libra).

## Limpieza del protector del Sistema de frenado de la cuchilla.

Intervalo de mantenimiento: Cada 25 horas

Limpie el protector del sistema de frenado de la cuchilla cada año para evitar que la cuchilla se cale durante la siega.

1. Desconecte el cable de la bujía. Consulte Preparación para el mantenimiento.
2. Coloque el cortacésped de lado con el filtro de aire hacia arriba.
3. Retire las 2 tuercas de la cuchilla y el refuerzo (Figura 48).

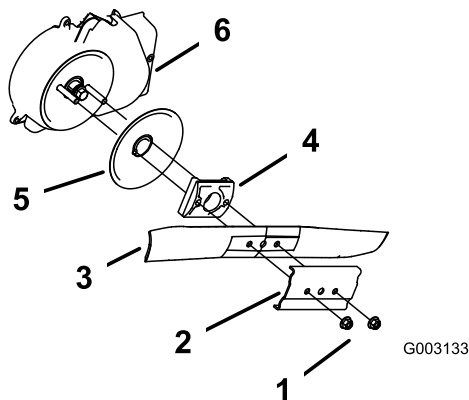


Figura 48

- |                           |  |
|---------------------------|--|
| 1. Tuercas de la cuchilla | 4. Impulsor de la cuchilla                         |
| 2. Refuerzo               | 5. Disco   |
| 3. Cuchilla               | 6. Protector del sistema de frenado de la cuchilla |

4. Retire la cuchilla (Figura 48).
5. Retire el impulsor de la cuchilla y el disco (Figura 48).
6. Retire el protector del sistema de frenado de la cuchilla (Figura 48).
7. Limpie los residuos del interior del protector y alrededor de todas las piezas usando un cepillo o aire a presión.
8. Instale el protector del sistema de frenado de la cuchilla que retiró anteriormente.
9. Instale el impulsor de la cuchilla y el disco que retiró anteriormente.
10. Instale la cuchilla y el refuerzo que retiró anteriormente (Figura 48).
11. **Instale las tuercas de la cuchilla y apriételas a 20–37 Nm.**

## Limpeza del cortacésped

**Intervalo de mantenimiento:** Cada vez que se utilice o diariamente

## ⚠ ADVERTENCIA

El cortacésped puede soltar material de debajo de la carcasa.

- Lleve protección ocular.
- Permanezca en la posición de operación (detrás del manillar).
- No permita la presencia de otras personas en la zona.

1. Lleve el cortacésped a una superficie plana pavimentada.
2. Con el motor en marcha y la cuchilla engranada, dirija un chorro de agua por delante de la rueda trasera **derecha** (Figura 49).

El agua entrará en la zona de la cuchilla, arrastrando los recortes.

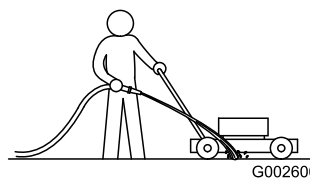


Figura 49

3. Cuando ya no salgan más recortes, cierre el grifo del agua y mueva el cortacésped a una zona seca.
4. Haga funcionar el motor durante unos minutos con la cuchilla engranada para que se seque la carcasa, evitando que se oxide.

# Almacenamiento

Almacene el cortacésped en un lugar fresco, limpio y seco.

## Preparación del cortacésped para el almacenamiento

### ⚠ ADVERTENCIA

Los vapores de la gasolina pueden explotar.

- No guarde la gasolina durante más de 30 días.
  - No guarde el cortacésped en un lugar cerrado cerca de una llama desnuda.
  - Deje que se enfríe el motor antes de guardarlo.
1. En el último repostaje del año, añada estabilizador al combustible siguiendo las instrucciones del fabricante del motor.
  2. Haga funcionar el cortacésped hasta que el motor se pare por haberse quedado sin gasolina.
  3. Cebe el motor y arránquelo de nuevo.
  4. Deje que funcione el motor hasta que se pare. Cuando ya no se puede arrancar el motor, está suficientemente seco.
  5. Retire el cable de la bujía y enganche el cable en el poste de retención.
  6. Retire la bujía, añada 30 ml de aceite a través del orificio de la bujía, y tire de la cuerda del arrancador **lentamente** varias veces para que se distribuya el aceite por el cilindro, con el fin de evitar la corrosión durante el periodo de inactividad.
  7. Instale la bujía y apriétela con una llave dinamométrica a 20 Nm.
  8. Apriete todos los pernos, tuercas y tornillos.

## Cómo plegar el manillar

### Posición vertical

1. Pise el pedal y manténgalo pisado (Figura 50).

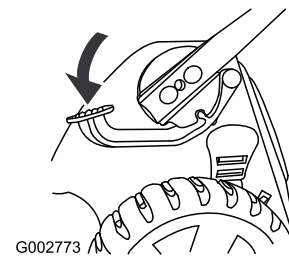


Figura 50

2. Mueva el manillar a la posición vertical (Figura 51).

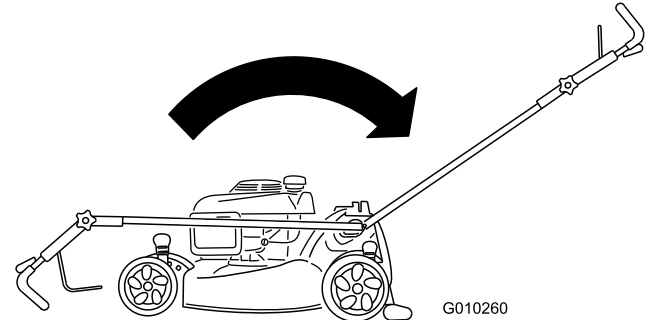


Figura 51

### Posición de plegado hacia delante

1. Con el manillar en posición vertical, pise el pedal y manténgalo pisado.
2. Mueva el manillar completamente hacia delante y afloje el pomo del manillar superior (Figura 52).

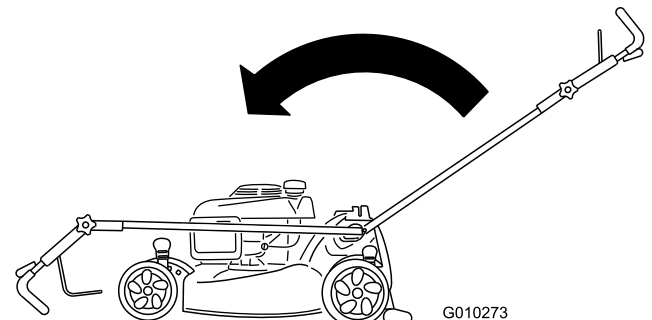


Figura 52

3. Para desplegar el manillar, consulte Cómo desplegar el manillar.

## Después del almacenamiento

Conecte el cable a la bujía.

**Notas:**

## Lista de Distribuidores Internacionales

<b>Distribuidor:</b>	<b>Pais:</b>	<b>Teléfono:</b>
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turquía	90 216 344 86 74
Balama Prima Engineering Equip.	Hong Kong	852 2155 2163
B-Ray Corporation	Corea	82 32 551 2076
Casco Sales Company	Puerto Rico	787 788 8383
Ceres S.A.	Costa Rica	506 239 1138
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Sri Lanka	94 11 2746100
Cyril Johnston & Co.	Irlanda del Norte	44 2890 813 121
Equivier	México	52 55 539 95444
Femco S.A.	Guatemala	502 442 3277
G.Y.K. Company Ltd.	Japón	81 726 325 861
Geomechaniki of Athens	Grecia	30 10 935 0054
Guandong Golden Star	China	86 20 876 51338
Hako Ground and Garden	Suecia	46 35 10 0000
Hako Ground and Garden	Noruega	47 22 90 7760
Hayter Limited (U.K.)	Reino Unido	44 1279 723 444
Hydroturf Int. Co Dubai	Emiratos Árabes Unidos	97 14 347 9479
Hydroturf Egypt LLC	Egipto	202 519 4308
Ibea S.P.A.	Italia	39 0331 853611
Irrimac	Portugal	351 21 238 8260
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	India	86 22 83960789
Jean Heybroek b.v.	Países Bajos	31 30 639 4611
Lely (U.K.) Limited	Reino Unido	44 1480 226 800
Maquiver S.A.	Colombia	57 1 236 4079
Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japón	81 3 3252 2285
Metra Kft	Hungría	36 1 326 3880
Mountfield a.s.	República Checa	420 255 704 220
Munditol S.A.	Argentina	54 11 4 821 9999
Oslinger Turf Equipment SA	Ecuador	593 4 239 6970
Oy Hako Ground and Garden Ab	Finlandia	358 987 00733
Parkland Products Ltd.	Nueva Zelanda	64 3 34 93760
Prochaska & Cie	Austria	43 1 278 5100
RT Cohen 2004 Ltd.	Israel	972 986 17979
Riversa	España	34 9 52 83 7500
Roth Motorgerate GmBh & Co.	Alemania	49 7144 2050
Sc Svend Carlsen A/S	Dinamarca	45 66 109 200
Solvert S.A.S.	Francia	33 1 30 81 77 00
Spypros Stavrinides Limited	Chipre	357 22 434131
Surge Systems India Limited	India	91 1 292299901
T-Markt Logistics Ltd.	Hungría	36 26 525 500
Toro Australia	Australia	61 3 9580 7355
Toro Europe BVBA	Bélgica	32 14 562 960



**La Garantía Toro de Cobertura Total**  
Una Garantía completa de 5 años (Garantía limitada de 45 días para el uso comercial)  
**La Garantía de arranque GTS de Toro**  
Una Garantía completa de 5 años (no aplicable al uso comercial)

Cortacéspedes dirigidos  
Super Recycler®  
Super Bagger

**Condiciones y productos cubiertos**

The Toro Company y su afiliado, Toro Warranty Company, bajo un acuerdo entre sí, prometen conjuntamente reparar los productos Toro nombrados a continuación que hayan sido usados con propósitos residenciales\*, si tienen defectos de materiales o mano de obra o si dejan de funcionar debido al fallo de un componente, o si el motor Toro GTS (Guaranteed to Start - Garantía de Arranque) no arranca en el primer o segundo intento, siempre que se haya realizado todo el mantenimiento rutinario indicado en el *Manual del operador*.

Esta garantía cubre el coste de piezas y mano de obra, pero usted debe pagar los costes de transporte.

Los siguientes plazos son aplicables desde la fecha de la compra

Productos	Periodo de garantía
Cortacéspedes Super Recycler®	Garantía completa de 5 años
Cortacéspedes Super Bagger	Garantía completa de 5 años
GTS (Guaranteed to Start)	Garantía completa de 5 años
Accesorios (para los cortacéspedes arriba citados)	Garantía completa de 5 años
Batería	Garantía completa de 1 años

**Garantía limitada para el uso comercial**

Los productos de gasolina Toro utilizados con propósitos comerciales, institucionales o de alquiler están garantizados durante 45 días contra defectos en materiales o mano de obra. Los componentes que fallan debido al uso y desgaste normales no están cubiertos por esta garantía.

La Garantía de arranque Toro GTS no es aplicable cuando el producto es usado con fines comerciales\*.

**Instrucciones para obtener asistencia bajo la garantía**

Si usted cree que su producto Toro tiene un defecto de materiales o de mano de obra, siga este procedimiento:

1. Póngase en contacto con cualquier Distribuidor Autorizado Toro para concertar el mantenimiento en sus instalaciones. Para localizar un distribuidor cerca de usted, consulte las *Páginas Amarillas* telefónicas (mire en "cortacéspedes") o visite nuestro sitio web en [www.Toro.com](http://www.Toro.com). También puede llamar a los números que aparecen en el apartado 3 para usar el sistema de localización de Distribuidores Toro las 24 horas al día.
2. Lleve el producto y su prueba de compra (recibo o factura de venta) al Distribuidor. El distribuidor diagnosticará el problema y determinará si está cubierto por la garantía.
3. Si por alguna razón usted no está satisfecho con el análisis del Servicio Técnico o con la asistencia recibida, póngase en contacto con nosotros en la dirección siguiente:

Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
Teléfono gratuito: 888-865-5688 (clientes de EE.UU.)  
Teléfono gratuito: 888-865-5705 (clientes de Canadá)

**Responsabilidades del Propietario**

Usted debe mantener su producto Toro siguiendo los procedimientos de mantenimiento descritos en el *Manual del operador*. Dicho mantenimiento rutinario, sea realizado por un distribuidor o por usted mismo, es por cuenta de usted.

**Países fuera de Estados Unidos o Canadá**

Los clientes que compraron productos Toro exportados de los Estados Unidos o Canadá deben ponerse en contacto con su Distribuidor Toro para obtener pólizas de garantía para su país, provincia o estado. Si por cualquier razón usted no está satisfecho con el servicio ofrecido por su Distribuidor, o si tiene dificultad en obtener información sobre la garantía, póngase en contacto con el importador Toro. Si fallan todos los demás recursos, puede ponerse en contacto con nosotros en Toro Warranty Company.

"Propósito residencial" significa el uso del producto en la misma parcela en que se encuentra su vivienda habitual. El uso en más de un lugar, o el uso institucional o alquiler, se considera como uso comercial y sería aplicable la garantía de uso comercial.

**Elementos y condiciones no cubiertos**

No hay otra garantía expresa salvo la cobertura especial de sistemas de emisión y la garantía sobre motores en algunos productos. Esta garantía expresa no cubre:

- El coste de mantenimiento regular, servicio o piezas, como por ejemplo filtros, combustible, lubricantes, cambios de aceite, bujías, filtros de aire, afilado de cuchillas o cuchillas desgastadas, ajustes de cables/acoplamientos o ajustes de frenos y embragues
- Cualquier producto o pieza que haya sido modificado o mal utilizado o que haya necesitado ser sustituido o reparado debido a accidente o falta de mantenimiento adecuado
- Reparaciones debidas a no utilizar combustible fresco (comprado hace menos de un mes) o no preparar adecuadamente la unidad antes de cualquier periodo de no utilización superior a un mes
- Costes de recogida y entrega
- Mal uso, negligencia o accidentes
- Reparaciones o intentos de reparación por parte de personas no pertenecientes a un Distribuidor Autorizado Toro.
- Reparaciones o ajustes para corregir problemas de arranque debidos a lo siguiente:
  - incumplimiento de los procedimientos correctos de mantenimiento
  - la cuchilla del cortacésped giratorio ha golpeado un objeto
  - contaminantes en el sistema de combustible
  - combustible incorrecto (en caso de duda, consulte el *Manual del operador*)
  - no se ha drenado el sistema de combustible antes de un periodo de inactividad superior a un mes
- Condiciones de operación especiales que pueden requerir más de dos intentos de arranque:
  - primer arranque después de un periodo extendido de inactividad superior a un mes o de almacenamiento estacional
  - arranque a baja temperatura, por ejemplo al inicio de la primavera o al final del otoño
  - procedimientos de arranque incorrectos - si tiene dificultad al arrancar su unidad, revise el *Manual del operador* para asegurarse de que está siguiendo los procedimientos de arranque correctos. Esto puede ahorrarle una visita innecesaria al Servicio Técnico Autorizado Toro.

**Condiciones Generales**

Todas las reparaciones cubiertas por estas garantías deben ser realizadas por un Distribuidor Toro Autorizado usando piezas de repuesto aprobadas por Toro. La reparación por un Distribuidor Autorizado Toro es su único remedio bajo esta garantía.

**Ni The Toro Company ni Toro Warranty Company son responsables de daños indirectos, incidentales o consecuentes respecto al uso de los productos Toro cubiertos por estas garantías, incluyendo cualquier coste o gasto por la provisión de equipos de sustitución o servicio durante periodos razonables de mal funcionamiento o no utilización hasta la terminación de reparaciones bajo estas garantías.**

Algunos estados no permiten exclusiones de daños incidentales o consecuentes, o limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, de manera que las exclusiones arriba citadas pueden no serle aplicables a usted.

Esta garantía le otorga a usted derechos legales específicos; es posible que usted tenga otros derechos que varían de un estado a otro.